

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 16 No L 5

5 January 1973

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Regulation (EEC) No 14/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                            | 1  |
| Regulation (EEC) No 15/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt . . . . .                                  | 3  |
| Regulation (EEC) No 16/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals . . . . .                                   | 5  |
| Regulation (EEC) No 17/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                   | 7  |
| Regulation (EEC) No 18/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the levies on rice and broken rice . . . . .                                                          | 10 |
| Regulation (EEC) No 19/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice . . . . .                              | 12 |
| Regulation (EEC) No 20/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the export refunds on rice and broken rice . . . . .                                                  | 14 |
| Regulation (EEC) No 21/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice . . . . .                      | 16 |
| Regulation (EEC) No 22/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .                                              | 18 |
| Regulation (EEC) No 23/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen . . . . . | 19 |
| Regulation (EEC) No 24/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state . . . . .                      | 22 |
| Regulation (EEC) No 25/73 of the Commission of 4 January 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice . . . . .                             | 24 |

(Contents continued)

|                                                                                                                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Regulation (EEC) No 26/73 of the Commission of 4 January 1973 applying the duty in the Common Customs Tariff to certain varieties of sweet oranges originating in Spain . . . . . | 26 |
| Regulation (EEC) No 27/73 of the Commission of 4 January 1973 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . . . .                     | 27 |

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

REGULATION (EEC) No 14/73 OF THE COMMISSION  
of 4 January 1973  
fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-  
pean Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/  
EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organisa-  
tion of the market in cereals, as last amended by  
Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13 <sup>(5)</sup> thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and  
rye flour, and wheat groats and meal, were fixed by  
Regulation (EEC) No 1630/72 <sup>(3)</sup> and subsequent  
amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 1630/72 to the

offer prices and today's quotations known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products  
listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation  
No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the  
Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January  
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 4 January 1973, fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| CCT heading No | Description of goods                     | u.a./ton                            |
|----------------|------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                 | 26.94                               |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 33.43 <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup> |
| 10.02          | Rye                                      | 27.91 <sup>(5)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                   | 15.26                               |
| 10.04          | Oats                                     | 17.76                               |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 24.53 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0                                   |
| 10.07 B        | Millet                                   | 6.81                                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 18.93                               |
| 10.07 D        | Canary seed; other cereals               | 0 <sup>(4)</sup>                    |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 55.74                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 49.45                               |
| 11.02 A I a    | Durum wheat groats and meal              | 60.62                               |
| 11.02 A I b    | Common wheat groats and meal             | 59.60                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

<sup>(4)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(5)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**REGULATION (EEC) No 15/73 OF THE COMMISSION**  
**of 4 January 1973**  
**fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's c.i.f. prices and c.i.f. forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 4 January 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

A. Cereals <sup>(1)</sup>

(u.a./ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current 1 | 1st period 2 | 2nd period 3 | 3rd period 4 |
|----------------|------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                 | 0         | 0.82         | 0.82         | 0.82         |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.02          | Rye                                      | 0         | 3.22         | 3.22         | 3.22         |
| 10.03          | Barley                                   | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.04          | Oats                                     | 0         | 0.46         | 0.46         | 0.46         |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 0         | 0.23         | 0.23         | 0.28         |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.07 B        | Millet                                   | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 0         | 0            | 0            | 0.46         |
| 10.07 D        | Other                                    | 0         | 0            | 0            | 0            |

<sup>(1)</sup> The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

## B. Malt

(u.a./100 kg)

| CCT heading No | Description of goods                                                                 | Current 1 | 1st period 2 | 2nd period 3 | 3rd period 4 | 4th period 5 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0         | 0.146        | 0.146        | 0.146        | 0.146        |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0         | 0.109        | 0.109        | 0.109        | 0.109        |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0         | 0            | 0            | 0            | 0            |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0         | 0            | 0            | 0            | 0            |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0         | 0            | 0            | 0            | 0            |

**REGULATION (EEC) No 16/73 OF THE COMMISSION**  
**of 4 January 1973**

**fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular the third sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence ; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund ;

Whereas Regulation No 633/67/EEC <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/72 <sup>(4)</sup>, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on cereals;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must when the refund is fixed in advance, be reduced by not more than the difference between the c.i.f. forward delivery price and the c.i.f. price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton ; whereas, on the other hand, the refund must be increased by not more than the difference between the c.i.f. price and the c.i.f. forward delivery price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton ;

Whereas the c.i.f. price is that determined in accordance with Article 13 of Regulation No 120/67/EEC ; whereas the c.i.f. forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 140/67/EEC <sup>(5)</sup>, as amended

by Regulation (EEC) No 2435/70 <sup>(6)</sup>, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the c.i.f. price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas the corrective amount so fixed will be altered if application of the calculation procedure described above entails a change in that amount of more than 0.125 units of account ;

Whereas however Article 2 of Regulation No 633/67/EEC provides that the corrective amount applicable to the amount of the refund fixed in advance on exports to be effected after the third month following that during which the licence was issued should be fixed on the basis of foreseeable market trends ; whereas to this end account should be taken of availabilities and foreseeable trends on the Community market and of forward trends on the world market, in particular on those markets whose specific requirements have made it necessary to vary the refund ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*  
*The Vice-President*

**Carlo SCARASCIA MUGNOZZA**

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 233, 28. 9. 1967, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 155, 11. 7. 1972, p. 35.

<sup>(5)</sup> OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2456/67.

<sup>(6)</sup> OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 4 January 1973 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current 1 | 1st period 2 | 2nd period 3 | 3rd period 4 | 4th period 5 | 5th period 6 | 6th period 7 |
|----------------|------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                 | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.02          | Rye                                      | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.03          | Barley                                   | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.04          | Oats                                     | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |

NB : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

## REGULATION (EEC) No 17/73 OF THE COMMISSION

of 4 January 1973

fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC <sup>(3)</sup> of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend within regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated ;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC ; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture ; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 <sup>(5)</sup>;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas the refund must be fixed once a week ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in cereals and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The Vice-President*

**Carlo SCARASCIA MUGNOZZA**

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

<sup>(4)</sup> OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

| CCT heading<br>No | Description of products                                                                                                                                                                                                                                       | (u.a./ton)<br>Refund |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 10.01 A           | Common wheat <sup>(1)</sup> , and meslin :                                                                                                                                                                                                                    |                      |
|                   | — for exports to :                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
|                   | — the United Kingdom                                                                                                                                                                                                                                          | 10.00                |
|                   | — Ireland, Denmark                                                                                                                                                                                                                                            | 1.00                 |
|                   | — Austria, Liechtenstein and Switzerland                                                                                                                                                                                                                      | 10.00                |
|                   | — other third countries                                                                                                                                                                                                                                       | 1.00                 |
|                   | — for exports of a product which, prior to importation into the country of destination and after departure from the territory of the Community or placement under customs control, has undergone treatment rendering it unsuitable for human consumption to : |                      |
|                   | — the United Kingdom                                                                                                                                                                                                                                          | 10.00                |
|                   | — Ireland, Denmark                                                                                                                                                                                                                                            | 1.00                 |
|                   | — other third countries                                                                                                                                                                                                                                       | 1.00                 |
| 10.01 B           | Durum wheat                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.00                 |
| 10.02             | Rye <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                            | 30.00                |
| 10.03             | Barley                                                                                                                                                                                                                                                        | 1.00                 |
| 10.04             | Oats                                                                                                                                                                                                                                                          | 1.00                 |
| 10.05 B           | Maize (other than hybrid maize for sowing) :                                                                                                                                                                                                                  | 1.00                 |
| 10.07 C           | Grain sorghum                                                                                                                                                                                                                                                 | 1.00                 |
| ex 11.01 A        | Wheat flour <sup>(2)</sup> :                                                                                                                                                                                                                                  |                      |
|                   | — of an ash content of 0 to 520 :                                                                                                                                                                                                                             |                      |
|                   | — for exports to :                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
|                   | — Zone I a) and Zone V a) excluding Nigeria                                                                                                                                                                                                                   | 49.00                |
|                   | — Zone IV                                                                                                                                                                                                                                                     | 54.00                |
|                   | — Zones V b), VI, VII, I c) and Nigeria                                                                                                                                                                                                                       | 52.00                |
|                   | — other third countries                                                                                                                                                                                                                                       | 43.00                |
|                   | — of an ash content of 521 to 600                                                                                                                                                                                                                             | 39.25                |
|                   | — of an ash content of 601 to 900                                                                                                                                                                                                                             | 34.50                |
|                   | — of an ash content of 901 to 1 100 :                                                                                                                                                                                                                         |                      |
|                   | — for exports to :                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
|                   | — Zones V b), VI and VII                                                                                                                                                                                                                                      | 41.80                |
|                   | — other third countries                                                                                                                                                                                                                                       | 29.80                |
|                   | — of an ash content of 1 101 to 1 650                                                                                                                                                                                                                         | 25.60                |
|                   | — of an ash content of 1 651 to 1 900                                                                                                                                                                                                                         | 20.00                |

| CCT heading<br>No | Description of products                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (u.a./ton)<br>Refund                                        |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| ex 11.01 B        | Rye flour :<br>— of an ash content of 0 to 700<br>— of an ash content of 701 to 1 150<br>— of an ash content of 1 151 to 1 600<br>— of an ash content of 1 601 to 2 000                                                                                                                                                                                                                               | 64.00<br>57.25<br>44.75<br>36.00                            |
| 11.02 A I a       | Durum wheat groats and meal :<br>— of an ash content of 0 to 950 :<br>— for exports to :<br>— Zones V b), VI, VII a) and I c)<br>— Zones I a) and V a)<br>— other third countries<br>— of an ash content of 951 to 1 300 :<br>— for exports to :<br>— Zone V a)<br>— other third countries<br>— of an ash content of 1 301 to 1 500 :<br>— for exports to :<br>— Zone V a)<br>— other third countries | 52.00<br>49.00<br>43.00<br>41.80<br>35.80<br>34.15<br>28.15 |
| 11.02 A I b       | Common wheat groats and meal <sup>(2)</sup> :<br>— of an ash content of 0 to 520 :<br>— for exports to :<br>— Zones V b), VI and I c)<br>— Zones I a) and V a)<br>— other third countries                                                                                                                                                                                                             | 52.00<br>49.00<br>43.00                                     |

<sup>(1)</sup> The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

<sup>(2)</sup> The refund is granted solely in respect of common wheat flour, groats and meal manufactured from common wheat which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

N.B. : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./ton.

**REGULATION (EEC) No 18/73 OF THE COMMISSION**  
**of 4 January 1973**  
**fixing the levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC <sup>(1)</sup> of 25 July 1967 on the common organisation of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 (5) thereof ;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 1872/72 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the currency of a third country moves outside the margins of fluctuation agreed under the Washington agreement of 18 December 1971, a conversion rate based on the current market rate for that currency should, following consultation with the Monetary Committee, be used for the purpose of calculating levies ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1872/72 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

---

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 200, 1. 9. 1972, p. 10.

to the Commission Regulation of 4 January 1973 fixing the levies on rice and broken rice

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                   | Third<br>countries | AASM/<br>OCT <sup>(1)</sup> (2) |
|----------------------|----------------------------------------|--------------------|---------------------------------|
| 10.06                | Rice :                                 |                    |                                 |
|                      | A. Paddy rice ; husked rice :          |                    |                                 |
|                      | I. Paddy rice :                        |                    |                                 |
|                      | a) Round grained                       | 3·616              | 1·749                           |
|                      | b) Long grained                        | 5·480              | 2·774                           |
|                      | II. Husked rice :                      |                    |                                 |
|                      | a) Round grained                       | 4·520              | 2·186                           |
|                      | b) Long grained                        | 6·850              | 3·468                           |
|                      | B. Semi-milled or wholly milled rice : |                    |                                 |
|                      | I. Semi-milled rice :                  |                    |                                 |
|                      | a) Round grained                       | 8·582              | 4·066                           |
|                      | b) Long grained                        | 15·457             | 7·849                           |
|                      | II. Wholly milled rice :               |                    |                                 |
|                      | a) Round grained                       | 9·140              | 4·335                           |
|                      | b) Long grained                        | 16·570             | 8·421                           |
|                      | C. Broken rice                         | 0·930              | 0·292                           |

(<sup>2</sup>) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

## REGULATION (EEC) No 19/73 OF THE COMMISSION

of 4 January 1973

fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC <sup>(1)</sup> of 25 July 1967 on the common organisation of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70 <sup>(3)</sup> of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 1614/71 <sup>(4)</sup> ;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC <sup>(5)</sup> of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70 <sup>(6)</sup>, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice ;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the c.i.f. price for husked rice, for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the c.i.f. forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices ; whereas the c.i.f. price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed ; whereas the detailed rules for determining c.i.f. prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71 <sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72 <sup>(8)</sup>; whereas the c.i.f. forward delivery price must also be determined in accordance with Article 16 of Regula-

tion No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports ; whereas this price must be the c.i.f. price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month ; whereas this price must be the c.i.f. price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued ; whereas this price must be the c.i.f. price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made ;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the c.i.f. price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the c.i.f. forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 unit of account per 100 kilograms ;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation ; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January 1973.

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 34.

<sup>(5)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

<sup>(6)</sup> OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

<sup>(7)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

<sup>(8)</sup> OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973:

*For the Commission*

*The Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

# ANNEX

to the Commission Regulation of 4 January 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice <sup>(1)</sup>

| (u.e./100 kg)  |                                        |           |              |              |              |
|----------------|----------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|
| CCT heading No | Description of goods                   | Current 1 | 1st period 2 | 2nd period 3 | 3rd period 4 |
| 10.06          | Rice :                                 |           |              |              |              |
|                | A. Paddy rice ; husked rice :          |           |              |              |              |
|                | I. Paddy rice :                        | 0         | 0            | 0            | —            |
|                | a) Round grained                       | 0         | 0            | 0            | 0            |
|                | b) Long grained                        |           |              |              |              |
|                | II. Husked rice :                      | 0         | 0            | 0            | —            |
|                | a) Round grained                       | 0         | 0            | 0            | 0            |
|                | b) Long grained                        |           |              |              |              |
|                | B. Semi-milled or wholly milled rice : |           |              |              |              |
|                | I. Semi-milled rice :                  |           |              |              |              |
|                | a) Round grained                       | 0         | 0            | 0            | —            |
|                | b) Long grained                        | 0         | 0            | 0            | 0            |
|                | II. Wholly milled rice :               |           |              |              |              |
|                | a) Round grained                       | 0         | 0            | 0            | —            |
|                | b) Long grained                        | 0         | 0            | 0            | 0            |
|                | C. Broken rice :                       | 0         | 0            | 0            | 0            |

<sup>(1)</sup> The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71, as last amended by Regulation (EEC) No 1167/72.

**REGULATION (EEC) No 20/73 OF THE COMMISSION**  
**of 4 January 1973**

**fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC <sup>(1)</sup> of 25 July 1967 on the common organisation of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC <sup>(3)</sup> of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC <sup>(4)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market ;

Whereas Regulation No 669/67/EEC <sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68 <sup>(6)</sup>, lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced

where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum ;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas the refund must be fixed once a week ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

<sup>(4)</sup> OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

<sup>(6)</sup> OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 4 January 1973 fixing the exports refunds on rice  
and broken rice

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Amount of<br>refund<br><br>(u.a./100 kg)                                                                |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.06                | <p>Rice :</p> <p>A. Paddy rice ; husked rice :</p> <p>    I. . . . .</p> <p>    II. Husked rice :</p> <p>        a) Round grained</p> <p>        b) Long grained</p> <p>B. Semi-milled or wholly milled rice :</p> <p>    I. Semi-milled rice :</p> <p>        a) Round grained</p> <p>        b) Long grained</p> <p>    II. Wholly milled rice :</p> <p>        a) Round grained</p> <p>        b) Long grained</p> <p>C. Broken rice</p> | <p>0-100</p> <p>0-100</p> <p>0-100</p> <p>0-100</p> <p>0-100</p> <p>0-100</p> <p>0-100</p> <p>0-100</p> |

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

## REGULATION (EEC) No 21/73 OF THE COMMISSION

of 4 January 1973

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC <sup>(1)</sup> of 25 July 1967 on the common organisation of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof ;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence ;

Whereas Regulation No 474/67/EEC <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68 <sup>(4)</sup>, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice ;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the c.i.f. forward delivery price and the c.i.f. price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms ; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the c.i.f. price and the c.i.f. forward delivery price, where the former exceeds the

latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms ;

Whereas the c.i.f. price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC ; whereas the c.i.f. forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70 <sup>(6)</sup>, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the c.i.f. price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 5 January 1973 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

<sup>(4)</sup> OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

<sup>(6)</sup> OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

to the Commission Regulation of 4 January 1973 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

| CCT heading No | Description of goods                   | Current<br>1 | 1st period<br>2 | 2nd period<br>3 | 3rd period<br>4 | 4th period<br>5 | 5th period<br>6 |
|----------------|----------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 10.06          | Rice :                                 |              |                 |                 |                 |                 |                 |
|                | A. Paddy rice, husked rice :           |              |                 |                 |                 |                 |                 |
|                | I. Paddy rice :                        |              |                 |                 |                 |                 |                 |
|                | a) Round grained                       | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               | 0               |
|                | b) Long grained                        | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               | 0               |
|                | II. Husked rice :                      |              |                 |                 |                 |                 |                 |
|                | a) Round grained                       | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               | 0               |
|                | b) Long grained                        | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               | 0               |
|                | B. Semi-milled or wholly milled rice : |              |                 |                 |                 |                 |                 |
|                | I. Semi-milled rice :                  |              |                 |                 |                 |                 |                 |
|                | a) Round grained                       | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               | 0               |
|                | b) Long grained                        | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               | 0               |
|                | II. Wholly milled rice :               |              |                 |                 |                 |                 |                 |
|                | a) Round grained                       | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               | 0               |
|                | b) Long grained                        | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               | 0               |
|                | C. Broken rice                         | 0            | 0               | 0               | —               | —               | —               |

**REGULATION (EEC) No 22/73 OF THE COMMISSION**  
**of 4 January 1973**

**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC <sup>(1)</sup> of 18 December 1967 on the common organisation of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1394/72 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the currency of a third country moves outside the margins of fluctuation agreed under the Washington agreement of 18 December 1971, a conversion rate based on the current market rate for that currency should, following consultation with

the Monetary Committee, be used for the purpose of calculating levies;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1394/72 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 149, 1. 7. 1972, p. 59.

**ANNEX**

| CCT heading No | Description of goods             | Levy<br>(u.a./100 kg) |
|----------------|----------------------------------|-----------------------|
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid |                       |
|                | A. Denatured :                   |                       |
|                | I. White sugar                   | 4.99                  |
|                | II. Raw sugar                    | 3.06 <sup>(1)</sup>   |
|                | B. Undenatured :                 |                       |
|                | I. White sugar                   | 4.99                  |
|                | II. Raw sugar                    | 3.06 <sup>(1)</sup>   |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92%; if the yield is other than 92%, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

## REGULATION (EEC) No 23/73 OF THE COMMISSION

of 4 January 1973

**fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 <sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ; as last amended by Regulation (EEC) No 2838/71 <sup>(2)</sup>, and in particular Articles 10 (6) and 12 (7) thereof ;

Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 1953/72 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1953/72 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force

should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

To be classified as products falling within subheadings Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definitions contained in Articles 1a and 2 of Regulation (EEC) No 1025/68 <sup>(4)</sup>.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 8 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 286, 30. 12. 1971, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 210, 13. 9. 1972, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 174, 23. 7. 1968, p. 9.

## ANNEX

Levies applicable from 8 January 1973 to imports from third countries <sup>(1)</sup>

| CCT heading No | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Levy in u.a./100 kg |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 01.02          | Live animals of the bovine species :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Live weight         |
|                | A. Domestic species :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |
|                | II. Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                     |
|                | a) Calves                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0 (b)               |
|                | b) Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                     |
| 02.01          | 1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0                   |
|                | 2. Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                     |
|                | aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)                                                                                                                                                                                                                                    | 0                   |
|                | bb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0 (b)               |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
| 02.01          | Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Net weight          |
|                | A. Meat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                     |
|                | II. Of bovine animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                     |
|                | a) Of domestic bovine animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
|                | 1. Fresh or chilled :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |
|                | aa) Of calves :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
|                | 11. Carcases and half-carcases                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0                   |
|                | 22. Separated or unseparated forequarters                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                   |
|                | 33. Separated or unseparated hindquarters                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                   |
|                | bb) Of adult animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                     |
|                | 11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                     |
|                | aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters, of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c) |                     |
|                | bbb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                   |
|                | 22. Forequarters :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0                   |
|                | aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)                                                                                                                                             | 0                   |
|                | bbb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0                   |

| CCT heading No    | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Levy in u.a./100 kg                 |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Net weight                          |
| 02.01<br>(cont'd) | <p>33. Hindquarters :</p> <p>aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)</p> <p>bbb) Other</p> <p>cc) Other cuts of veal and beef :</p> <p>11. Unboned (bone-in)</p> <p>22. Boned or boneless</p> | <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> |
| 02.06             | <p>Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :</p> <p>C. Other :</p> <p>1. Of domestic bovine animals :</p> <p>a) Meat :</p> <p>1. Unboned (bone-in)</p> <p>2. Boned or boneless</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>0</p> <p>0</p>                   |

(<sup>1</sup>) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreements on cattle for the food processing industry between the European Communities and Denmark and Austria respectively.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annexed to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

## REGULATION (EEC) No 24/73 OF THE COMMISSION

of 4 January 1973

fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC <sup>(1)</sup> of 18 December 1967 on the common organisation of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Whereas Article 17 of Regulation No 1009/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 <sup>(3)</sup> of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 433/72 <sup>(4)</sup>, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 <sup>(5)</sup> of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating c.i.f. prices for sugar;

Whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar

is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 <sup>(6)</sup> of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal means;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation No 1009/67/EEC, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January 1973.

<sup>(1)</sup> OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ No L 53, 2. 3. 1972, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

<sup>(6)</sup> OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 January 1973 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

| (u.a./100 kg)  |                                    |                     |
|----------------|------------------------------------|---------------------|
| CCT heading No | Description of goods               | Refund              |
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid : |                     |
|                | B. Udenatured :                    |                     |
|                | I. White sugar                     | —                   |
|                | II. Raw sugar :                    |                     |
|                | (a) For refining                   | 1.20 <sup>(1)</sup> |
|                | (b) Other                          | —                   |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

## REGULATION (EEC) No 25/73 OF THE COMMISSION

of 4 January 1973

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC <sup>(3)</sup> of 25 July 1967 on the common organisation of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72, and in particular Article 12 (4) thereof ;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2795/72 <sup>(4)</sup> ;

Whereas the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production

refund granted in respect of basic products intended for processing ; whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1080/68 <sup>(5)</sup>, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68 <sup>(6)</sup>, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2795/72, are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 14.

<sup>(5)</sup> OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

<sup>(6)</sup> OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 4 January 1973 altering the import levies on products  
processed from cereals and rice

| CCT heading No | Nomenclature in simplified wording | Levies in u.a./100 kg                                                                   |                                                |
|----------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                |                                    | Third countries<br>(other than<br>AASM and<br>OCT,<br>Tanzania,<br>Uganda<br>and Kenya) | AASM, OCT,<br>Tanzania,<br>Uganda<br>and Kenya |
| 11.08 A II     | Rice starch                        | 4.225                                                                                   | 1.675                                          |

## REGULATION (EEC) No 26/73 OF THE COMMISSION

of 4 January 1973

applying the duty in the Common Customs Tariff to certain varieties of sweet oranges originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2047/70 <sup>(1)</sup> of 13 October 1970 on imports of citrus fruit originating in Spain, and in particular Article 5 thereof;

Whereas Article 7 of Annex I to the agreement between the European Economic Community and Spain provides for a reduced rate of duty on imports into the Community of certain citrus fruit originating in Spain; whereas, during the period in which reference prices are applied, this reduction is dependent on the observance of a specified price on the Community market, whereas detailed rules for the application of this system are contained in Regulation (EEC) No 2047/70;

Whereas, in certain respects, these rules refer to provisions of Regulation No 23 which were incorporated in Council Regulation (EEC) No 1035/72 <sup>(2)</sup> of 18 May 1972 on the common organisation of the market in fruit and vegetables, as amended by Regulation (EEC) No 2454/72 <sup>(3)</sup>; whereas, in this case, reference should be made to Regulation (EEC) No 1035/72, in accordance with the Table which appears in Annex IV thereto;

Whereas Regulation (EEC) No 2047/70 provides that, where one of the products listed in Article 1 of that Regulation is imported, the duty in the Common Customs Tariff is applied where quotations for that product, converted where necessary to Class I in accordance with the provisions of the Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 recorded on the representative Community markets at the importer/wholesaler stage or converted to that stage, adjusted by the conversion factors and following deduction of transport costs and import charges other than customs duties, remain lower than the reference price in force, plus the incidence of the Common Customs Tariff on that price and a standard amount fixed at 1.2 units of account per 100 kilogrammes, for three consecutive market days

on the representative markets of the Community with the lowest quotations;

Whereas the conversion factors, the transport costs and import charges other than customs are those used for the purpose of calculating the entry price referred to in Regulation No 1035/72; whereas the method of calculating import charges other than customs duties is, for certain cases, defined in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2047/70;

Whereas application of these rules to quotations recorded for sweet oranges imported into the Community and originating in Spain indicates that the conditions set out in the first paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 2047/70 are fulfilled, for the varieties listed in Article 2 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2522/72 <sup>(4)</sup> fixing reference prices for sweet oranges; whereas the duty in the Common Customs Tariff should, therefore, be applied to the products in question;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 6 January 1973, the duty in the Common Customs Tariff shall be applied to fresh sweet oranges of the following varieties (subheading ex 08.02 A I of the Common Customs Tariff) imported into the Community and originating in Spain: Biondo comune (Blanca comune, comune), Grano de oro (Imperial, Sucrena), Baladi, Pera, Macetera, Pineapple, Blood oval (Dobblefina, Double fine), Portuguese sanguines, Sanguina redonda (Entre-fina), Surinam varieties and the ordinary Sanguina variety, with the exception of Navel sanguines (improved double fine, Washington sanguina, Sanguina grande) and Maltese sanguines.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The President*

S. L. MANSCHOLT

<sup>(1)</sup> OJ No L 228, 15. 10. 1970, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 270, 1. 12. 1972, p. 63.

## REGULATION (EEC) No 27/73 OF THE COMMISSION

of 4 January 1973

fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC <sup>(1)</sup> of 18 December 1967 on the common organisation of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 <sup>(3)</sup> of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 878/69 <sup>(4)</sup>, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar

on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average ;

Whereas the basic amount must be fixed every month ; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68 ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0499 unit of account per percentage point of sucrose content.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The Vice-President*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

<sup>(1)</sup> OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

<sup>(4)</sup> OJ No L 114, 13. 5. 1969, p. 9.